

Waasan Päivälehti

Photo Supplement

Wasa Dagblad

Wasa Daily

Björköby kyrka
Björköbyn kirkko

The Church in Björköby

Björköby Kyrka: En tidlös skönhet vid hjärtat av Kvarkens skärgård

Inbäddad i den pittoreska landskapet står Björköby kyrka som ett vittnesbörd om både historia och arkitektonisk briljans. Ofta hyllad som "Suomen kaunein kirkko" eller "Finlands vackraste kyrka", har denna ikoniska struktur varit en integrerad del av samhället sedan den byggdes år 1859.

Uppkallad efter storfurstinnan Maria Alexandrovna, hustru till Tsar Alexander II, strålar Björköby kyrka en tidlös charm som har förtrollat generationer av troende och besökare. Dess gracefulla design och historiska betydelse gör den till en symbol för kulturarvet i regionen.

Kyrkan genomgick betydande expansioner år 1907 när en läktare lades till, vilket gav ytterligare sittplatser för den växande församlingen. Några år senare hittade den majestätiska orgeln, en musikalisk mittpunkt, sin plats inom kyrkoväggarna och förhöjde den andliga upplevelsen för dem som deltog i gudstjänster.

Den vackra altartavlan är målad av Vasa-konstnären Alexandra Frosterus-Såltin. Kyrkan har en utmärkt akustik och många konserter till exempel ordnade av Korsholms musikfestival har ägt rum här.

Innan etableringen av Björköby kyrka samlades byborna för gudstjänst i ett läsrum. Byggnaden av kyrkan markerade en betydande milstolpe för samhället och erbjöd en dedikerad plats för religiösa och andra ceremonier.

Från regelbundna gudstjänster till högtidliga tillfällen som bröllop förblir Björköby kyrka en knutpunkt för andliga och gemenskapsaktiviteter.

Björköby, en gång en självständig kommun, slogs samman med Korsholm år 1973 och blev en integrerad del av det större sam-



hället. Byggt på den på grund av land-höjningen växande ön Björköby, har byn en unik plats i Korsholms församlingssamfund och i Borgå stift.

Enligt folkräkningen år 1960 var Björköby en nästan helt svensktalande gemenskap och återspeglade regionens rika språkliga och kulturella mångfald. Kommunen hade sin egen vapensköld, designad av Gustaf von Numers och officiellt bekräftad år 1959, vilket lade till en touch av heraldisk elegans till byns identitet.

Medan Björköby fortsätter att utvecklas, står Björköby kyrka som en symbol för kulturell och andlig betydelse och inbjuder både lokalbefolkningen och besökare att uppskatta skönheten i dess arkitektur och den djupa historia den representerar. Denna tidlösa pärla förblir ett uppskattat landmärke och knutpunkt som förbinder det förflutna, nutiden och framtiden i Korsholms skärgård.



Björköbyn kirkko: ajaton kauneus Merenkurkun saariston sydämessä

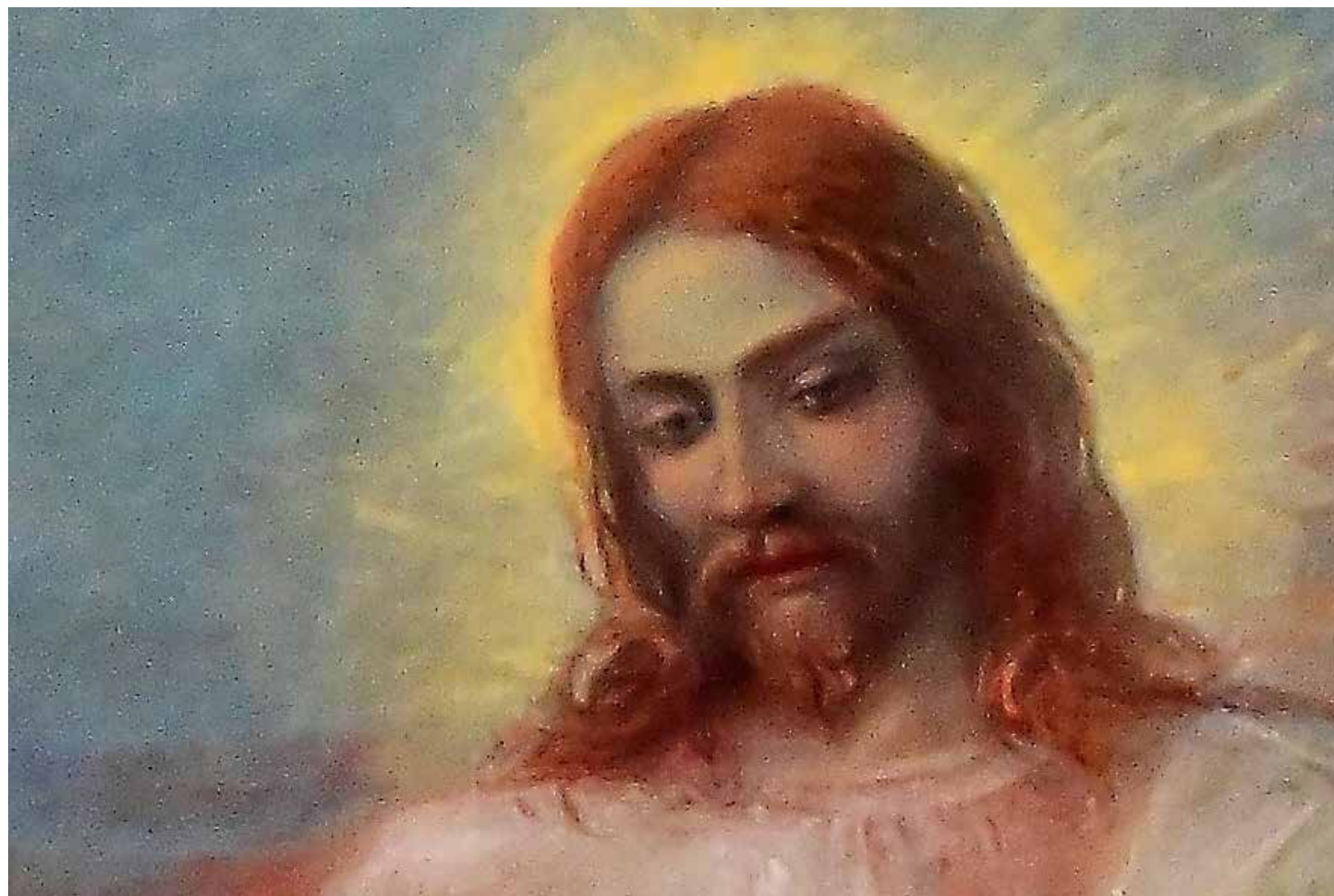
Maalauksellisessa maisemassa sijaitseva Björköbyn kirkko todistaa sekä historiasta että arkkitehtonisesta loistosta. Usein "Suomen kauneimmaksi kirkoksi" kutsuttu ikoninen rakennus on ollut olennainen osa yhteisöä siitä lähtien, kun se rakennettiin vuonna 1859.

Tsaari Aleksanteri II:n vaimon suuriruhtinatar Maria Aleksandrovnan mukaan nimetty Björköbyn kirkko säteilee ajatonta charmia, joka on lumonnut uskovien ja vierailijoiden sukupolvet. Sen siro muotoilu ja historiallinen merkitys tekevät siitä alueen kulttuuriperinnön symbolin. Kirkkoa laajennettiin merkittävästi vuonna 1907, kun siihen lisättiin galleria, joka tarjosi lisäistumia kasvavalle seurakunnalle. Muutamaa vuotta myöhemmin majasteetti-









set urut, musiikillinen keskipiste, löysivät paikkansa kirkon seinien sisäpuolella ja paransivat jumalanpalveluksiin osallistuneiden hengellistä kokemusta. Kauniin alttaritaulun on maalannut vaasalainen taiteilija Alexandra Frosterus-Såltin. Kirkossa on erinomainen akustiikka ja täällä on järjestetty monia konsertteja, esimerkiksi Korsholman Musiikkijuhlien järjestämiä.

Ennen Björköbyn kirkon perustamista kyläläiset kokoontuivat jumalanpalvelukseen lukusaliin. Kirkon rakentaminen oli merkittävä virstanpylväs yhteisölle ja tarjosi omistetun paikan uskonnollisille ja muille seremonioille. Säännöllisistä jumalanpalveluksista juhlallisiin tilaisuuksiin, kuten häihin, Björköbyn kirkko on edelleen hengellisen ja yhteisöllisen toiminnan keskus.

Björköby, aikoinaan itsenäinen kunta, yhdistyi Mustasaaren kanssa vuonna 1973 ja siitä tuli kiinteä osa suurempaa yhteisöä. Maankohoamisen myötä kasvavalle Björköbyn saarelle rakennetulla kylällä on ainutlaatuinen paikka Mustasaaren seurakuntayhteisössä ja Porvoon hiippakunnassa. Vuoden 1960 väestönlaskennan mukaan Björköby oli pääosin ruotsinkielinen yhteisö ja heijasti alueen rikasta kielellistä ja kulttuurista monimuotoisuutta. Kunnalla oli oma, Gustaf von Numersin suunnittelema vaakuna, joka vahvistettiin virallisesti vuonna 1959, mikä lisäsi ripauksen heraldista eleganssia kylän identiteettiin.

Björköbyn kehittyessä Björköbyn kirkko on kulttuurisen ja hengellisen merkityksen symboli, joka kutsuu sekä paikallisia että vierailijoita arvostamaan sen arkkitehtuurin kauneutta ja sen edustamaa syvää historiaa. Tämä ajaton helmi on edelleen arvostettu maamerkki ja keskus, joka yhdistää Mustasaaren saariston menneisyyden, nykyisyyden ja tulevaisuuden.



Björköby Church: A timeless beauty at the heart of the Kvarken Archipelago

Nestled in the picturesque landscape, Björköby church stands as a testimony to both history and architectural brilliance. Often hailed as "Finland's most beautiful church", this iconic structure has been an integral part of the community since it was built in 1859. Named after Grand Duchess Maria Alexandrovna, wife of Tsar Alexander II, Björköby Church radiates a timeless charm that has enchanted generations of believers and visitors. Its graceful design and historical significance make it a symbol of the cultural heritage of the region.

The church underwent significant expansions in 1907 when a gallery was added, providing additional seating for the growing congregation. A few years later, the majestic organ, a musical centerpiece, found its place within the church walls and enhanced the spiritual experience for those who attended services.

The beautiful altarpiece was painted by Vaasa artist Alexandra Frosterus-Såltin. The church has excellent acoustics and many concerts, for example arranged by the Korsholm Music Festival, have taken place here.

Before the establishment of Björköby church, the villagers gathered for worship in a reading room. The construction of the church marked a significant milestone for the community and offered a dedicated venue for religious and other ceremonies. From regular church services to solemn occasions such as weddings, Björköby Church remains a hub for spiritual and community activities.

Björköby, once an independent municipality, merged with Mus-tasaari in 1973 and became an integral part of the larger community. Built on the island of Björköby, which is growing due to land uplift, the village has a unique place in the parish com-



munity of Mustasaari and in the diocese of Porvoo. According to the 1960 census, Björköby was a predominantly Swedish-speaking community and reflected the region's rich linguistic and cultural diversity. The municipality had its own coat of arms, designed by Gustaf von Numers and officially confirmed in 1959, which added a touch of heraldic elegance to the village's identity.

As Björköby continues to develop, Björköby Church stands as a symbol of cultural and spiritual significance, inviting locals and visitors alike to appreciate the beauty of its architecture and the deep history it represents. This timeless gem remains an appreciated landmark and hub that connects the past, present and future of the Korsholm archipelago

In Ukrainian:

Церква Бьоркьобі: позачасова краса в самому серці архіпелагу Кваркен

Церква Бьоркьобі розташована серед мальовничого ландшафту та свідчить як про історію, так і про архітектурну пишність. Цю культову будівлю, яку часто називають «Найкрасивішою церквою Фінляндії» або «Найкрасивішою церквою Фінляндії», вона є невід'ємною частиною громади з моменту її побудови в 1859 році. Названа на честь великої княгині Марії Олександрівни, дружини царя Олександра II, церква Бьоркьобі випромінює позачасовий шарм, який зачарував покоління віруючих і відвідувачів. Його витончений дизайн та історичне значення роблять його символом культурної спадщини регіону. Церква була значно розширена в 1907 році з додаванням галереї, яка забезпечила додаткові місця для зростаючої громади. Через кілька років величний орган, музичний центральний елемент, знайшов своє місце



в стінах церкви і посилив духовний досвід тих, хто відвідував богослужіння. Прекрасний вітвар був написаний художницею з Вааси Олександрою Фростерус-Солтін. Церква має чудову акустику, і тут було проведено багато концертів, наприклад, організованих Корсхольмським музичним фестивалем. Перед заснуванням церкви Бьоркьобі жителі села збиралися на богослужіння в читальному залі. Будівництво церкви стало важливою віхою для громади та забезпечило спеціальне місце для релігійних та інших церемоній. Від регулярних богослужінь до урочистих подій, таких як весілля, церква Бьоркьобі залишається центром духовної та громадської діяльності. Бьоркьоби, колись незалежний муніципалітет, об'єднався з Корсхольмом у 1973 році та став невід'ємною частиною більшої громади. Село, побудоване на зростаючому острові Бьоркьобі завдяки підняттю землі, займає унікальне місце в парафіяльній громаді Корсхольма та єпархії Порвоо. Згідно з переписом 1960 року, Бьоркьобі був переважно шведськомовною громадою і відображав багате мовне та культурне розмаїття регіону. Муніципалітет мав власний герб, розроблений Густавом фон Нумерсом, який був офіційно підтверджений у 1959 році, що додало нотку геральдичної елегантності до ідентичності села. У міру розвитку Бьоркьобі церква Бьоркьобі є символом культурного та духовного значення, запрошуючи як місцевих жителів, так і гостей оцінити красу її архітектури та глибоку історію, яку вона представляє. Ця позачасова перлина досі є цінною пам'яткою та центром, який пов'язує минуле, сьогодення та майбутнє архіпелагу Корсхольм.

